

N. v. p. riad p a t. v. Bratislave
čís. 25448 III a 1925.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K — f.
Hat óra — — 25 K. — f.
Három óra — — 13 K. — f.
Egyes számok ára 1 korona

TELEFON: 98.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

HIRDETÉSEK:

centiméterenként — fillér.
Nyilttéri közlemények garmond
soronként — fillér.
Gyakori hirdető- és a velünk
összekötésben levő hird. irodák
árengedményben részesülnek.

BARS

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.

Kéziratok vissza nem adatnak.

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.

Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőseket, előfizetőseket s a reklám-
célakat a kiadóhivatalba kerjük utasítani.

A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA.

Az ifjuság felelőssége.

„Csak önmagunkban a hiba — s ne is keressük azt mindig másban — de egyszersmind a feltámasztási erő is“ — mondotta ki Széchenyi István, akiről a konzervatív magyar irodalomtörténetírás megteremtője írta le, hogy: „ellentétben a multak dicsőségén elmerengő és tétlenségbe süllyedő bús magyarokkal, ő azt hirdette, hogy: Nem nézek én annyit hátra, hanem inkább előre!“

Köztudomású, Széchenyi politikai reformjainak sikerét elsősorban Kazinczy irodalmi reformjainak köszönhetné s enélkül a márciusi magyar fiatalság győzelme nem következhetett volna el. Enélkül pedig a magyarság, Isten tudja, hol kullogna még Középeurópában. Kazinczy 29 éves volt, Széchenyi is csak épp hogy a harmincat átlépte, de a márciusi ifjak meg egyenesen gyerekek voltak, amikor életük nagy művét megkezdtek és missziójuk betöltéséhez fogtak, — hála nekik azért, hogy meg volt bennük az a felelősségérzet, amellyel minden ember, különösen fiatal ember tartozik annak a közönségnek, melyben él s melyben élni akar. Mert enélkül a felelősségérzet nélkül már elpusztultunk volna. Pedig a márciusi ifjak vezérei közül Petőfi és Vasváry csak 25, Jókai pláne csak 23 éves volt.

Hol van ma az a fiatalság, mely husz és harminc között a ma még sulyosabb történelmi felelősségérzet parancsára sorompóba állana a haladás, a művelődés és a boldogulás érdekében? Hol van az a fiatalság, mely — egy pár kivételtől eltekintve — a nagyok, de a náluk nem is vagy csak alig idősebbek példáján fellelkesedve odaadná magát és életmunkáját a közösség: fajtája boldogítására? Fiatalság van, csak ilyen fiatalok nincsenek még elegen.

Elszomorító és megdöbbentő volna, ha ma problémátlan fiatalság nőne föl a magyar élet mezőin. Mert a problémátlanosság a teljes érdeklődéshiányt jelzi minden iránt, ami kiesik a szűk egoizmus anyagi és utálatos keretén. Mert csak vagy a korlátolttság vagy a számító egoizmus eluralkodása képes egy fiatalságból kiölni a jóakarást, a széprevágyást és a tettekészséget: legszebb erőnyeiket. Mert akiben ezek még nem veszték ki teljesen,

annak meg kell látnia a felelősséget: azt, hogy az élet az ő vállain akar tovább jutni, mint ahogy hozzá is fiatal elődeink vállán érhetett el. És mert ezeket ő is élvezte, ma már egyenes kötelessége is, hogy érezze ezt a történelmi felelősséget s ahogy tudja, s ahol teheti, le is vonja ennek következtét. Ami nem más: mint érzés, megértés és munkaakarat: életcél kitűzés, mely nem az önös érdek kloakájába, de a közért és fajtájáért való küzdés és ha kell, áldozathozás tiszta tengerébe torkollik.

A mai fiatalság nehezebb időket él? Ha igen, akkor pláne kétszeresen kell dolgoznia és cselekednie. Kilátástalanabb az élete? Akkor megduplázott igazság, hogy azt a jövőt, amelyet szeretne s azt a társadalmat, amelyben élni akarna, neki magának kell segítenie megteremtieni. Mert egyet nem szabad elfelejtenie egyetlen fiatal magyarnak sem, azt, hogy az élet sohasem áll meg, a rontó erők mindig működnek s ha a fiatalság nem dolgozik jövőjeért, akkor nem is lesz jó a jövője. Ki mint vet, úgy arat. Csakhogy még ezzel sem lehet kibujni a történelmi felelősség alól. Mert életünk minden jó és rossz cselekedetével, minden tettünkkel vagy mulasztásunkkal nemcsak magunknak felelünk, de ezekkel javítjuk vagy rontjuk, építjük, vagy romboljuk a köznek: magyar fajtánknak helyzetét is.

Borzasztó volna, ha a legnehezebb és legproblémadúsabb korban verné meg az Ur a magyarságot egy problémátlan, felelőtlen és fölületes generációval. □

A lévai új utcák elnevezései.

A nagyarányú lévai építkezések következtében számos új utca alakult ki a városban, különösen pedig annak délkeleti szegélyén, ahol egészen tekintélyes városrészt épült. A sok új utca közül eddig csupán kettő kapott nevet, a városi képviselőtestületől, mégpedig az ujtelpi Jókai és Kollár utca. Mivel ez az állapot, hogy az utcákat számmal jelöljék meg, mint azt ma az ujtelpi utcáinál tapasztalható, amint önmagától kialakította az a szükséglet, nálunk szokatlan amerikai sablonrendszer, azért rövidesen el kell kereszteni névszerint ezeket az új utcákat. Mintegy 15—18 utcáról van szó ilyenformán, az ujtelpen a vásártéren a polgári iskola mellett, valamint a szegényház mellett.

Mivel nálunk az a kedves szokás alakult ki, hogy az utcai neveknek történelmi tradíciókat szokatlan figyelembe venni s az utcanevekkel is örök emléket szokatlan állítani arra érdemes, jelesebb embereknek, azért alaposan megfontolandó az, hogy mi-

ilyen nevekre kereszteljük el utcáinkat. Az utóbbi időben, mint tapasztalhattuk, az utcák elnevezésénél a fősobbég megkötötte a magyar lakosság kezét és sorba konfiskálta az utcák elejéről azokat az utcai névelőirásokat amelyek vonatkozásban vannak a magyar történelemmel. De ez a hatósági buzgóság annyira ment, hogy még az országos történelmi neveknek kivül a helyi, város történelmi vonatkozású neveket is törölte s helyükbe a csehszlovák történelem és irodalom neveit, de ezenkívül sok helyütt semmit mondó, közönyös neveket iktatott.

Hogyha tárgyilagosan itéljük meg a helyzetet s ma már bizonyára az államalakat utáni kezdő évek túlfűtött levezőjének eloszása után sokkal objektívebben itélhetik meg a helyzetet a hivatali körök is, beláthatják annak helytelenségét, hogy például miért nem maradtott meg az Ozman tér régi neve, mely a törökök lévai uralmára emlékeztetett évszázadok mu'va, hiszen ez a név és a hozzá fűződő vonatkozás teljesen közömbös lehet a csehszlovák köztársaságra, azonban emlékeztetés Léva városára s így sérti a város történelmi hagyományaihoz ragaszkodó, a város történelmi multját becsülő és annak emlékeztetést fenntartani kívánó lévai közszellem érteit.

Léva város közgyűlése midőn az ujtelp két utcájának nevet adott: paritásos alapra helyezkedett s a magyar és a szlovák irodalom egy-egy kimagasló alakjának, Jókainak és Kollárnak, állított emléket az új utcanevekben. Most amidőn ismét aktuálisá vált az új utcák elnevezésének ügye, az új közigazgatási rend értelmében a város már megalakította kulturbizottságát, melynek hatáskörébe tartozik többek között az utcanevekről is javaslatot előterjeszteni. Kívánatos volna, hogy addig is, míg ez az ügy a közgyűlés napirendjére vagy csak a városi kulturbizottság elé kerül, annyira kialakulna a lévai magyar közszellem szükséges és figyelembe veendő véleménye, hogy az utólagos rekriminálások elkerülhetők legyenek. Mi a magunk részéről nem vetünk fel ez alkalommal indítványt, de megaköröz szöszölni a lévai közvéleményt s a közönség köréből a Bars-hoz beérkező s megokolt esetleges javaslatokat nyilvánosságra hozzuk, ami nagyban megkönyvitene a városi kulturbizottság munkáját is.

AZ ÚJ NEMZEDÉK HITE.

Kislányom imádkozik,
én pedig gondolkodom.

A kis leányom vallásos nevelést kap Akarom is, hogy így legyen. A vallás a leg-tökéletesebb elintézés annak a kérdésnek, melyre nincsen felelet. Vallásosan hívő ember egész erkölcsi törvénykönyvet bír a lelkében. Már pedig az erkölcs forrásából fakad az a törvénnyel schessem pótolható ételszabály, amely az emberi lét gyötrelmeit is türethető teszi. „Szeresd felebarátodat, mint önmagadat.“ Ennél nincs jobb parancs, ez a törvények törvénye, ez a boldogság titka. És nincs ebben a parancsban emberentulni a szeretet az önzés hódító eszköze. Abból, hogy embertársamat szeretem, kétéféle jó származik. Egyik az, hogy megszerzem a jószág tudatát. Másik az, hogy megszerzem a jószág viszonzását. Megboldogult gróf Károlyi Sándort, akit ezernyi gáncs és vád ért a másokért folytatott munkája közben, meg-

kérdézték, hogy mit nyer ezzel. „Nyugodt éjszakákat.” Ez volt a felelete. Ez ember-szeret munkája másoknak nyugodt nappalokat, nekünk magunknak nyugodt éjszakákat szerez. Itt van a viszonyosság. Az Új parancs szerint cselekvő ember nem ingyen cselekszi a jót; erényei visszatérülnek a harmónikus élet élvezetében. Az emberszeretből és a jósból fakadó tett olyan befektetés, amely annál több örömmel hoz kamat fejében, minél több lemondással párosult. De mert a pillanatnyi lemondásokra a szív gyenge, parancsall kell ezt elrendelni. A felebaráti szeretet vallása látszólag önfeláldozást, lényegében boldogságot parancsol az emberekre.

Csak hogy az én kis leányom nem érti meg ezt a nagyszerű tételt. Attól félek, a tanítói sem értik meg, mert nem tanítják az alkalmazására. Hogyan is tudna az ő buksi feje a felebaráti szeretet mélységes filozófiai parancsának alkalmazásában eligazodni? Próbálok magyarul neki, hogy mindég azt tegye másokkal, amit szeretne, ha mások vele tennének. Ezt a magyarázatot már valahogyan megérti, de megfordítja. Ahogyan mások bánnak vele, ő is úgy akar bánni azokkal a másokkal. Nem akar rosszabb lenni másoknál, de nem olyan csicsi, hogy ő jobb legyen, mint amilyen jők ő hozzá: az ellen igazságérzete fellázad. Nála tehát a szeretet törvénye eképpen alakul: „Úgy szeresd felebarátodat, mint azok téged szeretnek.” Ez az ugynevezett jók emberek erkölcsi tana. Ezen felül emelkedni az én kis leányom is képtelen. Elkele vele van áhítata. A hit misztikus sejtelméi megihletik, áthatják egész gyengéd lényét, a Mindenek Urának engedelmis. Félnék és alázatos kis szolgálója ő, de ha embertársaira kerül a sor, felüti fejét és azt mondja, hogy amilyen ez adjon Isten, olyan a fogadj Isten. Hiába mondogatom, hogy az emberszeretet utján ennyire el tudok jutni a vallás parancsa nélkül is, mire való hát akkor a vallás, ha nem vezet közelebb a szeretethez és a jósbághoz? És a kis leányom azt feleli, hogy a vallás arra való, hogy imádkozzunk.

Bármilyen cselekedetét nézzem azután az én kis leányomnak, mindég csak azt látom, hogy a vallást csupán a jó Istennel való lelki érintkezése szabályzatának tekintni. Hogy életét és embertársaihoz való viszonyát is szabályozza a vallás, ennek semmi jele. Hogy valamiképpen az Új parancsának az életben való gyakorlati alkalmazására is tanítanak, ennek semmi nyoma. Úgy él, mint egy kis pogány: lényének vallásos karakterét az imádkozás, a templombajlás és a bűjtölés adja meg. És milyen különös fogaimnál vannak az imáráról!

Olykor nem készül el a leckéjével. Kemény dolog nagyon a lecke. Ha tankönyveit nézem, bevallom, én sem tudnám megtanulni belőlük se a város nevezetességeit, se a házikutya leírását. Leiketlen, színtelen, tekervényes mondatokat kell szegény fejének bemagolnia, hogy végül olyan fogalmakat alkosson, amelyek után sohasem fog ráis merni se várotra, se a házi kutyára. De ha meggyőrtött fejecskéje fultán fordul el a város sívár nevezetességeitől, mégis csak kötelességet mulaszt. Megfigyelem azután, hogy lelkiismerete erre a kötelességszűrésre hogyan reagál. Azt hiszem, ha a kis leányom egészen pogány lenne, nyugtalanítaná ez a rendezetlen ügy. De ő van annyira civilizált, hogy menekülni tudjon a lelkiismeret furdalásaitól. Lefekvés után ösztetési a kezzeit és arra kéri a jó Istent, hogy másnap ne szólítsák feleletre. S miután így beajánlotta magát az Új kegyelmébe, el is intézte a lecke kérdést. Anyagi nyugalommal alszik reggelig. Azt hiszi a kis csicsi, hogy leimádkozta a mu'asztás hibáját és most rendben van a szénája. A lelkiismeret furdalásai e'ől elmenekül az irgalom forrásához és abból a megnyugvás italát issza, amely elaltatja a lelkét. Számonkérő szigorom elől visszavonul imádkozó magányába s a kötelességszűrés komplikált bűneit néhány perc alatt rendezőbehoz a legfelsőbb itélőszékkel. Arra persze nem eszmél, hogy ez a legfelsőbb itélőszék nem apró bűnösök menedékhelye s hogy az ima egymagában semmit sem tesz jóvá, ennek jelentősége a beismerésben és a lelki magabizáltságban van, mint első lépésben a jóvátétel felé. Csupa veszedelem az, ha az ima a lélek ébresztőszere helyett a lélek alitatoszerévé válik. Milyen könnyű annak elkövetni a hibát, aki a hibát magával az imádsággal véli leróhatni! A legnagyobb emberi vétkek ennek a tévedésnek az árnyékában helyezkedtek el a vallásosság méltatlan tözomszédjai gyanánt. De hát miért nem tanítják a gyermeket arra hogy az ima csak a jónak az eszköze lehet?

Leggyakrabban meglátogatja kis leányomat az irigység bűne, ez az embert kínzó szörnyeteg. És sajnos, hiába ismeri a tiz parancsolatot, nem tud rájönni arra, hogy az Új tiltja az irigységet. Hiszen ő nem kívánja felebarátjának se szolgáló leányát, se szamarát. Ő csak társnőit irigyl, csak a kalapot, a hajszallagot, a derékkövet, a kézi tásakát. Hiába mordom, hogy ezek mind nem egyebek, mint az Új parancsában említett szamarak, ezt még nekem sem hiszi el. Mosolyog. A vallásnak már csak a pántlikához semmi köze. Az irigység, az önzés, a kapzsiság; az más. A vallás: az megint más. Az egyik harc az emberekkel, a másik béke

a jó Istennel. Az egyik a föld, a másik a mennyország. Az én kis leányom úgy harcol az embertársai'val, mint egy kis pogány, hogy a földet bírja. Csodálatos gazdagság fér meg az ő naiv lelkében; vajjon mikor jut szegénységének a tudatára?

Ugy látom, a mai isko'ra se tudja átalakítani a vallás'erköcsöt az élet erkölcsévé. Növendékei megfellebbezik a tanítást az élet tanulságaihoz és a tanító éveszti a pórt. Végül, hogy a vallás is, az élet is mentve legyen, megegyezzen abban, hogy a vallás az imádkozás utján gyakorlandó; pedig azt az életet keresztül kell gyakorolni. A hit fájának gyümöcs'cs a neves életerköcs. Mit ér a fe, ha terméketlen? Mit érnek az imádkozó emberek, ha hiányzik belőlük az igazak erénye?

Mi örögek megannyi kétségeskedés, gúnyolódás és hetykékedés után végül is megértjük az Új parancsának bölcsességét. Rájövünk arra, hogy a boldogság voltaképpen a szeretet és a jósbágh kamatja az élet, amelyből hiányzik ez a visszazugró érzés, mihamar oda ér, hogy nem éri meg a vele járó fáradságot. Miért is vagyunk képtelenek ezt a nekünk föllebbebb títok a jövő nemzedék hasznára vá'ítani? Miért nem lehet újra kezdődő élet folytatása a tapasztalatoknak, miért kézik elől minden nemzedék a maga drámáját?

Sorsunk és végzetünk, hogy így legyen. Mert lám, jól tudom, kis leányom vallásossága tökéletlen és hamis. De, ha csak egyetlen szavamtól függne, hogy tökéletesé váljék az önzetlenség és a jósbágh önfeláldozásában: talán sohasem mondanám ki ezt a szót. Félténém őt, hogy az életben mégis a rövidebbet húzza. Valamennyien feltűnik gyermekeinket aától a rosszak miatt és ez a mi drámánk. Ezért kell mindenkinek előlöl kezdenie a tökéletességet. És ezért van, hogy mire megértjük az élet igazi értékét, rendszerint e'késtünk az étellel.

B. B.

Kittenberger Kálmán visszatért afrikai utjáról.

Jelentettük tavaly októberben, hogy Kittenberger Kálmán híres afrikautazó földünk egy kiváló vadászexpedícióval ismét kiment Afrikába. Az expedíció tagjai: Horthy Jenő ismert magyar sportman, továbbá Horthy István, a magyar kormányzó fia, gróf Károlyi István és végül Kittenberger Kálmán. A vadászexpedíció nyolc havi afrikai tartózkodás után e'heten tért vissza Budapestre csodálatos és hatalmas vadászszármánya'val. Kittenbergerékkel bőven foglalkozik most a magyar

MAGYAR FIUK SPIELBERGEBEN . . .*)

Száguldva vitte a vonat őket Csendes, méla magyar nótá szűrődött ki a kocsi'ból és aranyrezgésű hangja előntötte a morva mezőket. A magyar fiúk, lányok, gondolatban visszarepültek a mul'tba, (fűrkészve, kutatva a mul't sötét foltjait. Olykor-olykor e'halkult a nóta. A lelkerek ránehezedett gigászai súlylyal a mult emléke és látni, hogy érzik, tudják: ők is abból a vérből valók, akik sokat szenvedtek, ott, fönt a Spielbergben

Brünn.
Mindenki arcán egy szomorú vonás van. Egy pillanatra mindenki feltekint a fellegek felé tőrékv Spielbergre, de aztán elfordítják fejüket. Kiszállnak a magyar fiúk és lassan haladnak felfelé. Hangjuk halk, fátýo'os. A meredek kapaszkodókon fáradtan törlik verejtékes homlokukat. De senki sem panaszkodik.

Felértek. A vezető harsány hangon jelzi az indulást és huszonnégy magyar fiú és leány megindult a borzal'mak birodalmába. Spielberg . . .

Az első lépésnél, mikor a hűvös kazamata-levegő megcsapta arcukat, mindenkinek heveset dobbant a szíve. Szorosan, tömött sorokban vonu'tak. Elöl a vezető. Magyaráz.

*) Mutatvány az író most megjelent „Imádkozunk” novellás kötetéből.

Néha a kis csapatban végigfut a borzadály moraja, mindenkin látni, hogy átérezzi azt, amit halk.

Hosszu folyosók, tekerő, véres alagutak azok, amelyeken elvonul a kis magyar csapat.

A vezető tovább magyaráz. Lelki szemek előtt ismét lejátszódnak azok az iszonyatos, pokoli emberkínzások, amelyek ott lejátszódtak századokkal ezelőtt. És a magyar fiúk ezt mind érzik, arcukon ott ül a halálfélelem, sápadt mindenki.

Egy hirtelen fordulattal kis kazamata'ba lép a magyar csapat. Az ajtó mellett hosszú fa nyugóhé'y. A falban vastag, rozsdás káposok, rajta lánc, bilinc. Szembenlevő falon három babérkoszoru. Az egyikben szalag, melynek színe tűzbe hozza a kis magyar csapat szívét.

A vezető megáll az ajtóban, majd harsány hangon kezdi:

„Itt siny'ödött rablánc'ain a híres magyar író, Kazinczy Ferenc . . .”

Halottai csend Mindenki kalapjához nyul és levezi . . . A csend misztikuma ráfekszik a lelkerek. Mindenki mozdulatlanul áll . . . A szívek verése halk, monoton hangon betölti a kis termet. Senki egy szót sem tud szólítani. És könny jelenik meg a szemekben. Lassan szántják végig a bus arcokat és mindenki remegő kézzel szemé'hez nyul, észrevétlenül törli le könnyeit Mindenki

lelkében háborog egy elkeseredett, fájdalmas érzés. És a könnyek peregnek le tovább, — oda, ahová egyszer annak könnyei folytak, akik az a kis, maroknyi magyar csapat most sirattott . . .

A vezető indulást jelez. Alig bírnak a magyar fiúk megmozdú'ni, mindnyájan rabjai egyazon érzésnek. Csak nagyon lassan indulnak. Mindenki elvonul a koszoruk előtt és remegő kézzel lép egy babérlevelet s elrejtí feltve, hevesen dobogó szíve fölé . . .

Elvonul a terem'ből a csapat. Kint, Kazinczy börtönéhez vezető folyosó falán feltűnik egy emléktábla. Márványba vésvé Kazinczy mell képe és a'alta ez írás:

„Vándor, — szent hová lépsz, e hely, Menj és monddj hazámnak, Hogy törvényeiert Kész vala halni fia.”

És a bent jelenet megismétlődött. Senki sem bír eszakadni onnét. Ott maradna mindenki, még nagyon sokáig, de menni kell . . . Kazinczy! Nem érezted meg, hogy vé'reid voltak? Hogy vé'reid sirattak meg Téged ott, ahol Te is sokat könnyeztél? . . .

Kellett, hogy megérezd, hiszen mi is megérezte'ük szellemed, mely körülvett és megfogott minket.

A kis magyar csapat szótlánul vonul el a hegyről. Még egy pillanatra feltekintettek, — siratták a letűnt századok szomorúságait . . .

Ifj. Szkladányi Károly.

főváros sajtója és megállapítja, hogy Kittenberger Kálmán zsákmánya megfelelt mindenben annak az európai névnek, amelyet ez a régi Afrika-vadász szerzett magának.

Az expedíció Uganda angol gyarmatról indult ki és először az Uganda elhagyott részeiben találhatók óriási vadászterületeket járta be. Főleg Kinyoro környékén maradt sokáig az expedíció és itt közel két hónapig vadásztak nagy vadra. Innen azután tovább folytatták útjukat Afrika belseje felé és teljes egy hónapot töltöttek a Bugoma őserdőben, ahol bizony ezer veszéllyel és még több természeti akadállyal kellett megküzdeniük. A bugomai őserdőből az Albert-Nyassa felé vették útjukat a vadászok és ennek az óriási tónak partján szintén hosszasan időztek. Miután az Albert Nyassán átkeltek, a még mindig angol területen Bar el Jebelit választották vadászterületül, majd még tovább haladtak és Közép-Afrika legelehetőbb részén, a belga Kongó nyugati határán fekvő, szinte áthatolhatatlannak tetsző őserdőben vadásztak elefántra, bivalyra, orrszarvúra és oroszlanra.

Mintegy 1500 elefántot láttak a vadászársaság tagjai, de ennek ellenére is csak elképzelhetetlenül nagy elővigyázattal tudtak ezeknek a rendkívül jóhallású szemfüles állatoknak közelébe jutni. Az elefántot jóformán csak cserkészésre lehet elejteni és képzhetető, hogy milyen nehéz lehet a cserkészés Afrika igazán legsötétebb centrumában, amikor vagy áthatolhatatlan őserdő állja útját a vadászoknak, vagy pedig 5-6 méter magas, metszően éles szélű „elefántfü” terül el végeláthatatlan messzeségben. Kisebbség vaddal nem is igen törődött a társaság, ami különben természetes is, mert az elefántvadászok puszkálói az apró vadat amugy is elriasztják.

Nincs olyan vadja Afrikának, emellyel ne találkozott volna az expedíció, azonban zsiárra például nem is lőttek, mert ezeknek a szelid, ormótlan állatoknak az elejtése nem okoz igazi örömet a vadászoknak a vadászszervevényei, — legalább is Afrikában, — szinte megköveteli, hogy az ember az életét tegye kockára, éppen ezért tulajdonképpen az elefánt, bivaly, orrszarvú és oroszlan azok a vadak, amelyek minden vadász szívevégye. Bár az expedíció tagjai nem beszélnek arról, hogy ilyen veszedelmeken mentek keresztül, annyit mégis meg tudunk, hogy az egyik vadász például háromszor forgott halálos veszedelemben és igazán csak csodán mult, hogy nem az „elefántfü” hat méter magas szálai között fehérlenek most a csontjai.

Az angolok hihetetlen vendégszerzetettel fogadták a magyar vadászársaság tagjait és olyan szeretetreméltósággal siettek mindenben segítségükre, hogy a végén már szintén restelkedni kezdtek, mert az angol hatóságok még a gondolataikat is elesték. Ahol lehetett, teherautóval jártak a vadászok és mint mondják, ma már Afrika kellős közepén sem ismeretlen csoda többé az automobil, sőt majdnem mindenütt bérelni is tudtak teherautókat az expedíció céljaira. A vadászok szerint néhány éven belül már egész Afrikát be fogják hálózni a teherautó járatok, sőt nincs messze már az az idő sem, amikor rendes autóbussz közlekedést fognak lebonyolítani.

Az őserdőben természetesen azért még is csak egyetlen közlekedési eszközök maradt Kittenbergereknek és ez a saját két lábuk volt, míg a csomagokat természetesen egész karaván szállította. A vadászokat legalább 30 teherhordó kísérte mindenütt, de volt olyan idő is, amikor 100 benszültött vitte a fején a csomagokat. Érdekes, hogy a benszültöttek ott, ahol fehér embert nem láttak és ahová még a misszionáriusok sem jutottak el, sokkal barátságosabbak és szolgálatkészebbek voltak, mint a tengerparthoz közel, az európaiak által mégis csak sűrűbben lakott területeken. Az angolok magukkal vittek hazájukból Afrikába is szabadságszerető világfelfogásukat és bizony a négernek nagyon is egyenrangúknak tekintik magukat a fehéréket ott, ahol a misszionáriusok érintkezésbe vannak velük.

Horthy Jenő, a fiatal Horthy István és Kittenberger Kálmán valóban meg lehetnek elégedve afrikai vadászkirándulásukkal, nem-

csak a dus vadászszakmánya miatt, hanem amiatt is, mert olyan területeket jártak be, ahol fehér ember még nem igen járt. A szűz őserdő, a magas „elefántfüvel” borított gyönyörű síkságok, a páratlan flóra és a csodálatosan szép fauna olyan nyomokat hagytak lelkükben, amiket sohasem lehet elfelejteni.

Izgalmaiban, halálos veszedelmekben is volt persze bőven részük és ezeknek a szenzációs epizódoknak az elbeszélése külön cikkre való anyagot tartalmazna, de az elefántvadászok cserdesek és szerények, amikor ezekre az epizódokra fordul a szó, holott bizonyára volna mit mondaniok ezekről is.

Szeretnők hinni, hogy Kittenberger Kálmán érdekes afrikai élményeit nyilvános előadásra tartogatja, melyet szíves örömmel halgatnánk meg Léván is, ahol még ma is szívesen emlékeznek vissza 1923. márciusában tartott érdekes előadására. De őszintén örülnék neki, hogy ismét elismerést szerzett a lévai névnek s egyben hinni reméljük, hogy egyszer egy szép afrikai vadásztrofeával meg fogja lepni a lévai muzeumot, hogy afrikai utazásainak szülőföldjén is legyen látható jele és emléke.

Különfelék.

VEDD MAGADRA AZ ÖRÖMET és menj vasárnap délután a hegyek közé. Háti szakodat tömöl meg, hogy legyen benne sok enni való, mert a hegyekből rád ront a farkas étvágy.

A hegyek úgy állnak előtted, a síksághoz szokott ember előtt, mint egy roppant óltár, hol hatalmas óriások állanak. A felhők, mint tömjén füstök emelkednek. Négyteljesen a reggeli napsugár s a hegyek csúcsa is végül kibomlik. A hegy lábánál folyik a víz, fodran hárják a napsugár, melyben a másik folyam orgonál; a csendfolyó nagy hullámokban hömpölyög az erdőből feléd s amint felé száll egy madárjáttyú, mind szélesebb és szélesebb hullámgyűrűk keletkeznek benne, melyek egészen a telkedig elérnek.

És te áhitattal állsz meg az erdő szélén, kitárod szívedet a boldogság előtt, mely a pírós kapun keresztül harsonzva ömlik lelkedbe.

A távoli kis falu harangja pedig délelőtti mézes hanggal beszél, szónokol; egy ember boldog lett megint, egy ember boldog lett megint.

L. K.

— **Stefánik ünnepély Léván** A cseh-szlovák köztársaság első hadügyminiszterének, a tragikus sorsa **Stefánik**nak halála tizedik évfordulóját a lévai helyőrség és a járási közművelődési egyesület közös rendezésben műsoros akadémiával ünnepelte meg mult szombaton este a városi színházban. A zenekari nyitány után a tanítóképző vegyeskara szerepelt, majd a két himnusz szimfonikus zenekari előadása után **Babyska** Ferenc tanítóképzői tanár, a járási közművelődési titkára mondott emlékbeszédet **Stefánik**ról. Több zenekari szám után **Landa** mérnök ismert készségeivel énekelte nevének zongorakiséretével. Egy leánycsoporthoz zongorakiséret mellett sikerült ritmikus tornatáncokat mutatott be.

— **Katolikus manifesztációs ünnepély Léván.** A lévai Katolikus Kőr elhatározta, hogy a pápa és az olasz állam között kötött megegyezés alkalmából (pápai állam megalakulása), manifesztációs ünnepélyt rendez pünkösdkor.

— **A városhígléniről** írott cikkünk hatása alatt elismeréssel állapítjuk meg, hogy az utteaten a köz, a járdákon pedig a magánútözés intenzíven megindult. Sajnos, azonban vannak még mindég számosan, akik az összeség kötelezettségének elve és fogalma alól kivonják magukat. Pedig a város köztisztasági érdekeinek megóvása és biztosítása az egész lakosság együttes összemunkálkodására volna szükség. Egyik olvasónk azzal az életre való ötlettel fordult hozzánk, hogy amennyire időszerű és helyén való volt ennek a kérdésnek óriási jelentőségére felhívni a közfigyelmet, annyira nem

szabad e téren mindent csupán a városot várni. Ez az olvasónk azt mondja, hogy melleszünk köztisztasági viszonyai nyomban előnyösebben megváltoznak a nyári hónapok alatt, hogy ha legalább hetenkint egyszer a lakosság is megfogná a tisztogató szerszám nyelét és mindenki gondoskodna arról, a régi jó szokás szerint, hogy háza előtt tiszta legyen az utteat Nyomban egészségesebb illat lengené az Lévát!

— **Halálozás.** **Czirok** Géza nyug. áll. kőregyőző, aki pihenését szülővárosában, Léván töltötte pár év óta, 64 éves korában elhunyt. Ehalálózása Pozsonyban történt, ahol gyógykezelése végett tartózkodott. Hült tetemet Lávára szállított s itt helyezik örök pihenőre ma délután 4 órakor.

— **Mikor fogadnak feleket az országos hivatalban?** A pozsonyi országos hivatal tájékoztató közli, hogy feleket minden hét keddjén 9—1 óráig fogadnak; ha ez a nap ünnep volna, ugya a következő hétköznap jön tekintete fogadónap gyenánt. Más hétköznapokon feleket csupán különösen sürgős esetekben fogadnak d. e. 11 és 12 óra között. Az ügyosztályok, illetve csoportok, a számvétség és az iktatóhivatal főnökei csakis a jelzett időben adnak felvilágosítást. A feleket kizárólag az ügyosztályok, illetve csoportok főnökei fogadják.

— **Felvétel a bratislavai csehsz. állami tanítóképző magyar pártuzamos osztályába.** A felvételt az igazgatóság (Állami reáliskola épülete) intézett, 5 koronás bélyeggel ellátott kérvényben az alább felsorolt okmányok kíséretében kell kérelmezni: a) Az első évfolyamra: 1. Születési bizonyítvány, melyből kitűnik, hogy az illető 1929. augusztus 31-éig 15 ik életévét betölti; fiatalabbak az igazgatóság után (szlovák nyelven a Szolsky Referáthoz korengedély iránt folyamodhatnak, (legfeljebb hat hónapi korengedélyről lehet szó) 2. A középiskola negyedik vagy polgári iskola harmadik osztályának évi, esetleg félévi bizonyítványa. 3) Állampolgársági bizonyítvány (nem illetőség) 4. Hatósági orvosi bizonyítvány. 5. Hatósági erkölcsi bizonyítvány azoknál, akik a jelen tanévhez iskolán kívül töltik. b) Az abiturienus kurzusra: 1. Születési bizonyítvány, melyből kitűnik, hogy az illető 1929. augusztus 31-ig 18 ik életévét betölti. 2. Magyar tanítványi középpiskolai értetség esetleg nyolcadik osztályának félévi bizonyítványa. Más tanítványi középpiskolák vagy kereskedelmi akadémiák abiturienusi felvételtük az igazgatóság után szlovák nyelvi kérvényben az iskola- és nemzetművelődésiügyi minisztériumnál kérelmezhetik. A 3, 4. és 5. mint fentebb. Az első évfolyamba pályázók június hó végén a magyar nyelvből és mennyiségtanból felvételi vizsgálatot tesznek és magukat hangpróbánkat tartoznak alávetni. A tanítás teljesen ingyenes. Felvételt nyerhet 15—12 fiú és 15—15 leány. A kérvény benyújtásának határideje június 15.

— **Ma este 8 órakor a ker. munkásegylet** május elsejei barátságos és mulattató műsort táncal egybekötve közkívánatra megismétli. Ezen az uton a n. é. közönséget tisztelettel meghívja a vezetőség. Beléptidj 5 és 1 korona.

— **A Szlovák Nemzeti Színház** együttese Pozsonyból négy előadásra Lávára érkezik. Az első előadás f. hó 17-én lesz.

— **Rövid munkásünnetre nem lehet kijelenteni az alkalmazottakat.** A lévai betegsegélyző a követező figyelmeztetést adta ki: Megállítottuk, hogy egyes munkaadók alkalmazottjaikat, — legtöbbszörre a nem állandó alkalmazottakat, — vasár- és ünnepszakra a köteles biztosításból kijelentik. A munkaadók ezen eljárása helytelen és ellenkezik az életben levő törvény rendelkezéseivel, amennyiben az által alkalmazottjaikat megkötötték tagságukban és a betegsegélyző pántzart a tagsági járulékkal. Az 1924. évi 221. törv. 7. §-a értelmében, amely módosítva lett az 1928. évi 184. számú törvénnyel a köteles biztosítás csak akkor szűnik meg, hogy ha az alkalmazott a munkaadójától véglegesen kilépett avagy munkaképtelenné vált. A fent nevezett törvény 160. § értelmében a járulé-

fizetendő teljes hét napra, egy heti munkaidő után, tehát vasár- és ünnepnapokra és a hét esetleges kis munkaszünetjeire is. Figyelmeztetnek tehát a munkaadó, hogy akár állandó, akár ideiglenes alkalmazottjaként vasár- és ünnepnapokra és a hét esetleges kis munkaszünetjeire (rossz időjárás stb.) a köteles biztosításból nem jelenthetik ki. Kijelentés esetén a fentemlítetteteken kívül kihágást is követnek el az életben levő törvény értelmében szigorúan lesznek büntetve, azonkívül a kerületi betegsegélyző saját hatásköréből a törv. 16. §. szerint utólagosan kiveti a járulékot a kijelentett napokra. Ezen figyelmeztetést a betegsegélyző ideje korán és óvatosan adják ki, hogy ez által ismét figyelmeztesse a munkaadókat a fontokra és így elejét vegye a fölszeleges büntetéseknek és a járulékok utólagos kivetésének. Ez év januárjában ki volt adva egy hirdetés, amely rövidesen tartalmazza a munkaadók tudnivalóit és köteleseit, ezen hirdetés a betegsegélyzőnél még most is kapható és a munkaadó kérelmére ez bár mikor kihatolható.

— **Állami támogatás a kisiparosoknak.** Az állam a kereskedelmi minisztérium útján szubvenciót nyújt azoknak a kis- és középiparosoknak, akik részt akarnak venni készítményekkel valamely kiállításon vagy mintavásáron, de nincsenek abban a helyzetben, hogy az ezzel járó költségeket a magukból fedezhessék, jóllehet részvételük közgazdasági szempontból kívánatos volna. A szubvenció iránti kérvényeket az illetékes kereskedelmi és iparkamaránál kell benyújtani. A kérvényeket legalább két héttel azelőtt kell benyújtani, hogy idejében elintézzék nyerhessenek.

— **Gabona-átlagárak májusra.** A Csehszlovák terményüzemdek a gabona és a hüvelyes vetemények átlagárát májusi érvényre a következőkben állapították meg: buza 190, rozs 170 takarmányárpa 150, zab 180, tengeri 160, Viktória borsó 370, zöld nagyszemű borsó 370, zöld aprószemű borsó 280, búkköny 250, bab 530, lóbab 210, peluska 240, köles 190 korona.

— **Megkerült a „Darazsklub” naplója, melyet Forgács Anna vezetett.** A Darazsklubot 1926 május 8-án alakította meg öt pesti színésznő: Gaál Franciska, Turay Ids, Tihanyi Julia, Balla Zsuzsi és Forgács Anna. Forgács Anna írta sajtókezelőnek ennek az érdekes klubnak a jegyzőkönyvét, melyet most megtaláltak. A Színházi Élet új száma részletesen ismerteti ezt a szenzációs naplót. Lucze Sándor népszerű hetilapjának e heti szenzációi: Képes riport a Roschild baroneszről, aki most először engedte magát lefényképeztetni. Krudy Gyula cikke a májusi eseményekről. Hatvány Lili áprilisi revűje. Képek a bécsi Pista nénről. Cikket, verset, színházi beszámolót, novellát Egyed Zoltán, Kállay Miklós, Szép Ernő, Kálmán Jenő, Vitéz Miklós, Korcsmáros Nándor írtak az új számba. Simon Bőske naplója. Mirriam Harry regénye. Darabmelléklet: Lyon Les. Kottamelléklet, szenzációk vicclap, divat-, sport-, rádió- és autóröportok egészítik még ki a Színházi Élet e heti új számát, amelynek ára 7 K Nyitrai és Társánál.

— **Imádt megfogott a fecskék száma.** Megjöttek a fecskék, de bizony kevés ember látott belőlük egy-egy példányt, olyan ritka lett a számuk. A legtöbb fészék üresen áll, vagy a veretek üttöttek bennük tanyát. Megállapítható, hogy az idén még a tavalyinál is kevesebb fecske jött vissza téli hazájából. Júniusban fognak látni belőlük többet, midőn már az első költésen túl lesznek. Annyi bizonyos, hogy ebben az évben a különböző kártokozó rovarok nagyon elfognak szaporodni, mert a szigorú tél őrjáti pusztitást vitt végbe a szlovénzkői madárvilágban.

— **Az autótulajdonos nem felelős azért az utasért, aki az ő tudta nélkül utazik az autóján.** A felfüggesztett bíróság Rv. II. XW. 621—27. számú ítéletével kimondta, hogy az autótulajdonos nem felelős azoknak a személyeknek utazás közben ért sérüléseiért, akiket a kocsivezető saját

kérésükre, fizetés, vagy anélkül magával visz, ha azt nem az autótulajdonos felhívására, vagy legalább is hallgatóság beleegyezésével teljesítette. Ez az eset leginkább a teherautó tulajdonosokat érdekli, mert igen gyakori azok az esetek, hogy az üresen haladó autókra a sofőrök valakizsívességből vagy megfelelő díj ellenében fölvesznek s ha az illető szerencsétlenül jár, akkor rendszerint az autótulajdonos ellen fordultak kártérítésért. Most az ilyen blindutasok, a saját veszélyükre és kockázatukra utaznak s ha utközben valami baj éri, egyedül őket terheli a felelősség.

— **Meleg lesz a nyár.** Szíriusz időjárólata a nyárról: Május elejétől melegebb időjárás ígérkezik egész 23-ig helyenként esővel, itt ott zivatarokkal, 28, 30, 32, 35 Celsius fok hősséggel. Május 23-tól 30-ig szeszélyes és kritikus idő lesz nemcsak hazánkban, hanem Európa többi részeiben is. Erős lehűlés lesz részünk. Hazánkban csak gyenge átvonulás ígérkezik, úgy hogy nagy veszélytől kevésbé kell tartanunk. Júniusban tulajdonban száraz és igen meleg időt, sőt nagyobb hősséget ígér. Júniusban átlag véve, kevés eső lesz. A júniusi Medárd nap sem hoz esőt. Átvonuló helyenként zivataros esőt ígér. A 2, 5, 11, 22. és 29-ik napok körül nagyobb esők lesznek. Több helyütt esik, az eső zivatarral fog jönni. — Julius átlag véve tulajdonban száraz és igen meleg, sőt nagy hősséget ígérkezik. A megállapításom szerint 22, 33, 35 és 37 Celsius fok melegeket ígér. Sőt Európa több részében még nagyobb hősséget ígérkezik. Helyenként esővel, itt-ott zivatarokkal fog járni 2, 5, 10, 11, 20, 22, 28. és 29-én. A jelzett napokon felhők megjelennek, több helyen kevés esőt ígér. Nagyobb eső lesz 5, 11, 21. és 29-ike körül, amikor több helyen zivataros eső lesz. — Augustus hónap szeszélyesnek ígérkezik Az első felében lesz több szép nap, 14-ig; 16-tól kritikus idők jönnek. 5, 6, és 7-én hűvös, esős, zivataros esők és igen hűvös szeles időkben lesz részünk. A nyaralási idő eddig tart. Közepes termés lesz. Ahol a fagy nem tett kárt, holdankint 8—9 métermázsát ígér, sőt lesznek olyan vidékek, ahol esetleg 10—12-tőt is megad.

— **Májusi jég.** Május 2-án a hontmegyei Szabellék község környékén hatalmas jégeső vonult keresztül. A májusi jég helyenként, szemtanúk szerint, 20—30 cm. magasságban takarta a földet.

— **A kálnai iparoskör Pünkösöd vasárnapján este szinelőadással kapcsolatos táncmulatságot rendez a nagyfogadóban,** mely új tulajdonos Huska Kálmán változás következtében táncteremével és helyiségeivel nemcsak kibővült, — de modern berendezésével a városi közönség kényes igényeit is képes kielégíteni. — Részletes műsor a kibocsátás alatt álló meghívókon.

— **A fagykárakat szenvedettek ellen nem vezetnek adóvégrehajtást.** A pénzügyminisztérium az érdekelte szervezetek közbenjárására utasította az alárendelt pénzügyi hatóságokat, hogy azok az adózók ellen, akik hitelt érdemlően beigazolták, hogy szigorú gazdasági helyzetbe jutottak, a legnagyobb jóakarattal járjanak el és az adóvégrehajtásokat függeszék fel.

— **Gyenge gyümölcs- és szőlőtermésre van kilátás.** A prágai földművelésügyi minisztérium jelentése szerint az ideigények nagy kárt okoztak a gyümölcsben. Különösen szenvedtek a barack, ősi barack, dió, körte és cseresznye. A termés kilátások ezekben a fajtákban a lehető legrosszabbak. Aránylag legtöbb reményt nyújtanak jó termésre az almák, melyeknél csak egyes fajták fogytak le. A fiatal fákban óriási kárakat okoztak a nyulak, lerágták a fák hajtát. A faiskolákban helyenként a növények kétharmada ment tönkre. Az összkárt még megközelítően sem lehet felbecsülni, mert ennek hordereje csak később fog mutatkozni. Nagy kárt szenvedett a szőlő is, amelyben nem volt befedve. Az ideigénytermés jelenképpen csekélyebb lesz. A hosszan tartó fagy következménye volt a zöldségfélék késő ültetése is úgy, hogy korai zöldségben erős hiány fog mutatkozni.

— **Szerdán megnyílik a városi uszoda.** Bővebb tudnivalók a hirdetési rovatban.

— **Hivatalból fogják üldözni ezután a vadásztilalmi kihágásokat.** A kormány törvényjavaslattal készítetett a vadászati közzend és különösen a vadászati tilalomra vonatkozó rendelkezésekre vonatkozólag, amelyet most nyújtott be a törvényhozásnak. A törvényjavaslat meghatározza a vadászható husvadak vadászati idejére vonatkozó időszakokat, különös intézkedésekkel ruhazza fel az országos hivatalt egyes kivészenben levő vadfajok védelmezésére nézve és a gazdaságra káros vadak pusztítására illetve irtására nézve. Rendelkezik a javaslat a vadászati kihágásokra és bűncselekményekre nézve is, meghatározza a kihágás mérve szerint alkalmazandó büzbüntetések, amelyek 500 koronáig terjedhetnek, sőt súlyos esetekben fogházbüntetések is alkalmazhatók. A kihágások e törvény alapján hivatalból üldözendők.

— **Sorozatban üzleti lopások.** A Schusztka és fia ismert lévai kéféstő cég észre vette, hogy üzletéből valaki lopkodja az árut, mire ismeretlen tettesek ellen feljelentést tett a rendőrségre. Sikerkült kinyomozni, hogy a feljelentésnek meg van az alapja s rövidesen sikerült a tettesek kiletét is felfedni a nyomozás folyamán kialakult szálat alapján. A tettesek: id. Rohács Józsefné szül. Styecko Mária, Kupper Ferencné, Drobní Vincéné és két leánye. Ezek időközönként az üzletben kisebb vásárlásokat eszközöltek s ugyanebben egy-egy vég kelmát elemelték. Ezt a macbinációt két éven keresztül üzték, így az általuk okozott kár kb. négyezer koronára rúg. A lopott kelmát részben maguk részére használták fel, részben pedig felarabolva eladták. A büntető eljárást megindították ellenük.

— **A legfelső bíróság megsemmisítette a sárol apagyilkosság ügyében kiadott ítéletet.** Megirtuk mult év szeptemberében, hogy Szücs András nagysárol földműves körmonfont módon tette el láb alól édesatyját, id. Szücs Andrást, aki szarnoki módon uraikodott a család felett. Ifj. Szücs András, a 40 éves nász gazda együtt lakott atyjával, de a viszony napról napra hidegebb lett az apa és a fiu között. Szeptember 19-én az asztal körül ült a Szücs család, midőn az öreg Szücs váratlanul öklével rávágott az asztalra ezekkel a szavakkal: Nem ütök az asztalnál egy olyan iszákos tolvajjal, mint az én fiam! — Az ifjabb Szücs, aki köztisztelőben állt a közsébben, megszeppenűten kelt fel ezekre a szavakra s utána megérlelődött benne az elhatározás, hogy styját meggyilkolja. Előkeresett egy fakalapácsot, amelyhez löpatkót erősített s másnap reggel, amidőn felesége kishával eltávozott, elhatározta, hogy végez az öreggel. Tervét megérlelte benne apjának az a viselkedése is, hogy a távozó asszony után kiköppött és megátkozta. Az öreg aztán bement az istállóba s onnan lesett egy újabb áldozatra, akít legrombithat. Ezt az alkalmat használta fel fia a gyilkosság végrehajtására, megvárta amíg az apja kijön az istállóból. Amidőn ez megtörtént, elébe állott, mire az öreg nyomban durva szavakkal támadt rá. Ifjabb Szücs ekkor előrántotta a patkós kálapácsot s apja fejére sújtott. Az öreg lebukott a földre s néhány perc múlva kiszenvedett. Holtteste az udvaron maradt. A gyilkos fiu ekkor bement a házba s anyját megkérte, miután bevallotta neki a gyilkosságot, hogy erezze ki a lovakat az istállóból. Ő maga elmegy rözsét szedni s mikor már messze lesz, larmázza fel az anyja a szomszédokat s közölsje velük, hogy az egyik ló agyonrugta a férjét. A kieresztett lovak szétszaladtak az udvaron s egyik elvesztette patkóját. A fiu felszedte a patkót, bemártotta apja vérebe s aztán elhajította, hogy a szerencsétlenséget még valószínűbbé tegye. Számítása azonban nem vált be. A nyomozás megállapította a büntett lefolyását s Szücs András másnap be is vallotta a gyilkosságát. A komáromi törvényszék esküdtbírósa elé állították s a tárgyaláson a felvonult tanuk serege a vádlott mellett vallott, míg az áldozatról csak rosszallás hang-

ján emlékeztek meg. Az esküdteknek feltett kérdések a büntett pillanataig terjedő ténykedések voltak, de az államügyész indítványozta, hogy olyan kérdéseket is tegyenek fel, amelyek arra vonatkoznak, hogy mit csinált a fiú a büntett után. A bíróság azonban az államügyész indítványát elvetette. Az esküdtszék a feltett kérdésekre olyképen válaszolt, hogy a vádlott erős felindulásában szándékos emberölést követett el. A bíróság ennek alapján a vádlottat hat évi fegyházra ítélte. Az ítélet ellen semmiségi panaszt jeleltett be mind az államügyész, mind a védő. A legfelsőbb bíróság tárgyalásán a vezérügyész indítványozta, hogy a bíróság tegyen eleget az államügyész semmiségi panaszának. A semmiségi panasz különösen rámutatott arra, hogy a bíróság nem tett föl kérdéseket arra vonatkozólag, miképen viselkedett a vádlott büntett után, noha viselkedéséből következtetni lehet felindulása mérvére. A legfelsőbb bíróság a vezérügyész indítványa alapján helyt is adott az államügyész panaszának s megsemmisítette a komáromi esküdtszék ítéletét, valamint a lefolytatott eljárást, azzal az indokolással, hogy az államügyész által indítványozott kérdéseket fel kellett volna tenni Együttal utasította a komáromi kerületi bíróságot, hogy esküdtszéke előtt újból tárgyalja le az ügyet.

— **A budapesti nemzetközi vásár** iránt mindenhoán és így többek között a csehszlovák ipari és kereskedelmi körök részéről is nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— **A technika vívmányai a pék-
iparban.** Nem érdektelen a bevásárló közönségnek tudnia, hogy egyik legfontosabb napi tápláléka a kenyér és a zsemlye, hogy készül. Sok vicc hangzott el már a péksüteményről, a tészta belezáradásáról, stb., azok lassan a múlté lesznek. Ma már a pékparban is érvényesül a technika minden vívmánya. A kifli géppel készül, a tésztát géppel gyurják, a zsemlyét géppel osszák szét. Városunk egyik haladó szellemű iparos Brnák József pékmester is felszerellett ilyen gyurógépet, s ma a tészta, izléses, kívül emailírozott, belül vastagon cinezett katalanszerű edénybe jár, melyet egy nikkelezett kar gyur meg egy elmes szerkezet segítségével. 250 kg tészta 4 perc alatt lesz általa teljesen sütésre alkalmasá kidolgozva, (eddig ehhez két ember izdadságos fél órai munkájára volt szükség). A kifli sodrógép szintén egy elmes szerkezet, melynek segítségével 1 óra alatt 3—400 kifli sodródik meg, (ehhez 3 embernek 2 órai munka kellett). Ha megmondjuk, hogy eddig ezen legfontosabb élelmiszerünket, esetleg egészségileg nem egészen kifogástalan emberek készítették, sokszor olyak, akiknek a kezét guszttalasan szemölcsök ékeltetették, mindennapi munka táplálékunkban az egészségünkre ártalmas bacilusok ezreit ültette el, kétszeresen üdvönsnek tartjuk fenti pékmester polgártársunk építését. A gépeket Brnák József ur készséggel mutatja meg minden érdeklődőnek. A gyurógépet a „Waggoma“ cég szállította.

Nagy jótétemény a szenvedő emberiségnek Kunze tanár szabadalmazott nád-rághaskötője, mely idomlatlan nagy használat, gyomorsúlyyodásnál, vándorvesénél, nők terhességénél és különösen minden hasoperatio után áldásos hatású. Egyedüli lerakati Dilszlovenskó részére KNAPP DROGERIÁBAN Levice-Léva.

Elsőrangú uri szabóságot KOPRDA vezet. Izlésesen válogatott nagy angol és belföldi szövetraktár, jutányos árak, pontos kiszolgálás. Léva, Stefániová (Teleky) u. 14.

+ OPTIKUS. +

Nagy választék szemüvegekben, cvikkerekben, lorgononok látcsövek és fényképezési cikkekben. Szemüveg javítása díjtalan, receptnél állandó szemorvosi felülvizsgálat. PICK ENDRE DROGERIA LEVICE

Színházi Élet kapható Nyitrai és Társas könyvkereskedésében.

Iroda áthelyezés. Ügyvédi irodámat f. évi május hó 1 től Weisz Ignác újonnan épített házába, Stefánik u. (Fogadó u.) 6 sz. alá (Városi szálloda mellett) helyeztem át. DR. CSÁNKI ALADÁR

Kapuzárás a lévai színházban.

A csikagói hercegnő előadása után, ma este a piros bársony függöny utolsó libbenésével bezárja az idei lévai színiidényt s Földes Dezső nyugatszlovenszkói magyar színtársulata a jövő hét élejen az egy hónapra tervezett pozsonyi szezont nyitja meg. Földes Dezső a lévai szezon megnyitásakor azt kérte az „ezer fejű Cézártól“, a közönségtől, hogyha meg lesz elégedve előadásával, akkor jöjjön és nézze meg azokat. És a közönség hallgatott Földes szavára, aki tagadhatatlanul igyekezett az igényeket kielégíteni s nagy erőfeszítést fejtett ki az elismerésért. A közönség hangulata azonban vegyes volt. A magyar színezet iránt táplált azzal a jóindulattal, amely színházi rovatunkban a tollat eddig is vezette, ennek a jelenségnek is magyarázatát fogjuk adni a következőkben: Az országos kiválat által teremtett ama rendszer, mely Szlovenszkót az eddigi egy színkerületből ketté osztotta, az eddigi egyetlen, meglehetősen körülmények között prosperáló s a közönség művészi igényeit mindenben kielégítő színtársulat anyagi bázisát metszette ketté. Mi a terv kaptatásán után nyomban megmondjuk, hogy az új rendszer nem jelenthet a szlovenszkói magyarság életében kulturális fejlődést, mert a kifejlesztett igényeket a kikerített kisebb terület által határolt mérsékelt anyagi teherbíráshoz alkalmazott színtársulatok nem fogják birni kielégíteni, így tehát az új rendszer a szlovenszkói magyar színikultúra sűnyését fogja végeredményben maga után vonni. Ez a cél kívánatos lehet azok előtt, akiknek talán rosszul esett látni az itteni magyar színezet magas színvonalát, de fájdalmas a magyarságra nézve, mely jogos megdöbbenéssel tehet fel a kérdést: Mi célja lehet olyan rendszer bevezetésének és milyen motívumok vezethetnek olyan intézkedést, amely nyilvánvalóan a visszafajulás szolgálatában áll? A lévai színházi közönség tanujelét adta annak, hogy önmaga is képes kritikai ítéletre a színtársulat általános működését illetően, s bizony az új rendszer hátrányait csakhamar megállapította, azért volt az úgy, hogy a bpesti művészek vendégszereplései telt házak mellett zajlottak le, míg máskor bizony megszállt az érdeklődés, mert egymagában a színtársulat művészi nivója aul maradt annak, amihez a lévai közönség régóta hozzászokott s ennek következtében a műsort is az adottságokhoz képest kellett megállapítani. Földes Dezsőnek számolnia kell a fejlettlebb izléssel is, mert a kultúrának ma már Szlovenszkóban is vannak olyan állomái, ahol használatos a kulturális fokmérő s bizonyos fokon auli teljesítményektől könnyen megtagadhatják a kultura nemestől jelzőjét. Meglehet, hogy Földes megelégedetten távozik el Léváról, ahol saját megjegyzése szerint barátságosabban fogadták, mint azt előzően remélte, ne tévessze azonban szem elől, hogy az további kötelezettség is ró eléje: még pedig azt, hogy a közönség színházi igényeinek megfelelő együtteseket állítson össze, nem csupán mint most teszi: Pozsony, hanem a következő alkalommal Léva részére is, mert egyébként is a belépi díjak magas-sához kell igazodni a művészi mértéknek is s a színház indusztriálásának elvét a sztár-rendszer bevezetésével és az állandó együttesek kiküszöbölésével nálunk még nem akceptálja a közönség, mert az időnkint alkalmazott ragyogó sztárok mellett nagyon kirívó a tehetségbeli egyenlőtlenség s mi itt Szlovenszkóban komolyan vesszük a magyar színezet kulturhivatását és ebbeli kötelezettségét. Jósándékkal tolmácsoljuk a lévai színházi közönség véleményét a bucsuzás alkalmából annál is inkább, mert egyedül a színgazgató lehet az, aki a közönség ebbeli őszintén feltárt véleményét a maga részére a jövőben hasznosíthatja.

Köszönet nyilváníttás.

Megboldogult férjem és nagybácsim lévai végítességen a bánatban velünk érzőknek oly nagyszámban nyilatkozott meg a részvétele, hogy külön külön nem tudom tolmácsolni a köszönetet. Fogadják együttesen ezuton kifejezett hálámat és köszönetemet.

özvegy Thuróczy Jánosné.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1929. május 4-től — május 11 ig.

Születés.

Jaróš Václav Dürčėková Anna fiu Václav. — Molnár József Petruska Erzsébet fiu László. — Engel Sándor Holzmann Margit fiu Károly. — Mihalka József Istók Karolin halva szül. fiu.

Házasság.

Koncz Károly Agg Júlia Jolán ref. — Joób Márton Lihocký Zsuzsanna rkat. — Nagy László Mordényi Erzsébet rkat. — Protivánszky Ferenc Maloyer Hermina rkat. — Maloyer Adalbert August Fégl Mária rkat.

Halálozás.

Molnár János 53 éves. — Varl Antal 58 éves. — Kuchár György 45 éves. — Potocký Isván 47 éves. — özv. Salavéry Istvánné Tariska Mária 78 éves. — Ivančičova Katalin 26 éves.

KÖZGAZDASÁG.

Termesszünk bogós gyümölcsöt.

A gyümölcsészet Szlovenszkón eléggé ki van fejlődve, sőt némely esztendőben némely gyümölcsnemből túltermésünk is van. Vannak azonban gyümölcsnemek, amelyekből aránylag igen keveset termesztünk. Ilyenek a bogós gyümölcsök is, mint pl. ribizske, málna, egres, kerti eper stb.

Ismeretes, hogy piacaink jó árat fizetnek a gyümölcsökért, mert nemcsak a háztartások fogyasztanak belőlük nagy mennyiséget, de a konzerv ipar is nagyon keresi. Ez a körülmény már maga biztosítja kelen-dőségét.

De azonkívül, hogy könnyen lehet értékesíteni, e gyümölcsnemek nagyszertien felhasználhatók különböző finom készítmények, mint befőttek, izek, szörpök és különösen bor készítésére. Általánosan elismert, hogy a ribizskebor elsőrangú ital, amelyet mindig jól el lehet adni. Az utolsó időben azonban a külföld is keres megvételre málnát, ribizskét, sőt fekete ribizskét is nagy mennyiségben.

Az orsz. gyümölcsészeti felügyelő már néhány évvel ezelőtt akciót indított meg a bogós gyümölcsök termesztése érdekében, hogy mezőgazdaságunk ez úton is nagyobb bevételre tehesen szert. Az állami gyümölcsfaiskolákban e gyümölcsnemeket nagyban szaporítják, hogy a termesztőknek mindig rendelkezésükre álljanak.

Ebben az esztendőben különösen a ribizske, málna és nagyszemű eper terjesztése érdekében jár el, mivel ezek legkeresettebbek. Az ő közvetítésével e növényeket leszállított áron lehet beszerezni, mégpedig a következő árakon: Ribizsketővek darabjának ára 1—1 80 K, egresé 3.50—4 K, málnáé 80 fill., eperé 20 fill. Ez úgymen forduljon mindenki az orsz. gyümölcsészeti felügyelőhöz, Bratislava, Matuskova 934.

E növényeket kora tavasszal kell kitűtni, mégpedig a ribizskét 120—150 cm. távolságban, málnát 40x100 cm és eperét 40x40, 40x60 cm távolságban. A ribizskét fák közé, sőt fák alá is ki lehet ültetni.

Városi nyilvános munkaközvetítő hivatal a levicei járás területére.

Munkát keresnek:

7 földmunkás, 1 bányász, 1 gépész, 2 kovács, 2 lakatos, 1 soffőr, 1 szerelő, 3 asztalos, 3 bogárn, 1 kőműves, 1 szígyártó, 1 vas kereső, segéd, 1 cipőfésősész készítő, 1 irodakasszony, 1 nevelőnő

Munkát kapnak:

100—200 kubikos regulációhoz, 1 kocsigyártó 1 fényező, kárpitos, 1 bádgos, 1 szabó vidékre. Tanoncok: lakatos, szobafestő mázoló, pék, kalapos

SPORT.

Rovatvezető: BOROS BÉLA

LTE—LISE 1:1 (1:0). *Bíró: Tóth Pozsony.*

Borus, esős időben, de lelkes közönség előtt játszotta le esedékes bajnoki mérkőzését a két lévai csapat. — Az első félidőben a várakozásnak megfelelő szép játékot mutattak, azonban az ekkor közbejött zápor elmosta a mérkőzés nivóját is. — LTE csapata nagyobb technikai felkészültségével, a LISE csapata pedig lelkes akaratával tűnt ki. — Mindkét gól 11-ből esett, melyeket Czellar és Feuermann juttattak a hálóba — LTE egy másik 11-sét nem értékesítette. — A közönség mintaszzerűen viselkedett és a bíró közmegelegedése láta el nehéz tisztét. — Jók voltak LTE-ből: Fodor, az első félidőben Mandl, a csapatban leglelkesebben küzdő Steiner, akit a mérkőzés hevében véletlenül lerugtak és a csatársorban Tulák. — A LISE csapata határozott javuláson ment át, Óváry, Rajcsányi, Kovács, közvetlen védelem mintaszzerűen dolgozott, Ocsiák nagy fizikumával könnyen rombolta szét a verszegény támadásokat és a mezőnyben a legegyszerűsebb munkát végezte és játéka minden dicsőretet megérdemelt. — Mészáros egyszerűen fogta Tulákat. — Feuermann nemcsak a támadást dirigálta, hanem a védelmet is. — A többiek közül még Tóth tűnt ki gyorsaságával.

Középszik. válogatott—LTE comb. 4:1 (1:0). *Bíró: Herczföld Léva.*

Nem volt olyan nagy fölényben az iskolás csapat, mint az eredmény mutatja, azonban lövéseivel nagyobb szerencséje volt, mint a LTE tartalékoknak. — Herczföld bíró, a LTE-ből 3 embert kiállított és 3 11 est itélt a tartalékok ellen. — Jók voltak a kapus, Dosla, Soltész és Récey, valamint Kiss, Korpás II, Widder és Kucsera.

Ma, vasárnap LTE csapata pihen. — A LISE játszik bajnoki mérkőzést a Srenci „Meteor”-ral. — Mindkét csapat az utóbbi időben javuló formáról tesz tanúságot. — Mi a jobban összeszokott és nagy lelkesedéssel küzdő LISE győzelmét várjuk, annál is inkább, mert a hazai pályára és közönség az ó javára billenti a mérleget.

A múlt heti sportpályázatunkat 26 pályázó közül LISE—LTE mérkőzés helyes eredményét senkisé nem találta el és így a jutalmakat sajnálatunkra ki nem adhatjuk.

A pünkösdi vasárnapi mérkőzésről.

Léván még nem látott sportélvezetben lesz része f. hó 19-én Léva és környéke sport társadalmának. — Ferencváros és Hungária a LTE vezetősége iránti tiszteletből lelküdi egy kombinált professionalista football csapatát. A csapatban nem kisebb nevek fognak szerepelni, mint Orth György minden idők legjobb futballistája, Braun Csibi, Haar, Sándor, Steczovics, Újváry, akik standard tagjai voltak a magyar válogatottnak.

A professionalizmus a háború utáni football sport újja alakításánál lépett életbe közép Európában és Budapesten 1926-ban szervezték meg. — Ezzel megszűnt ottan az amatőrizmus, mert a profik e sportágat hivatászerűen gyakorolják. — Így aztán a legnagyobb tökélyre viszik, illetve fejlesztik tudásukat és ezt fogják nálunk is bemutatni. — Városunkban most először jelenik meg profi csapat és a régi amatőr MTK helyett eljön a kék-fehér Hungária és a zöld-fehér Ferencváros, mely 1925–26 bajnoki esztendőben megnyerte az utolsó amatőr bajnokságot. — Azonkívül megnyerte 1928-ban a középeurópai serleget és ezzel együtt a legjobb középeurópai futbalcsapat címet is, melyet még most is visel.

Lapunk, valamint városunk és környékének sporttársadalmának nevében őszinte örömmel üdvözöljük itt a két nagynevelő klub reprezentánsait, kik szintén a legnemesebb sport szempontból vezéreltetve éljenek közénk, hogy bemutatásuk a legújabb alapokra fektetett modern football játékot.

E mérkőzés lesz hivatalos bebizonyítani azt, hogy tulajdonképpen miért olyan elterjedt sport az egész világon a football és együtt bizonyoságát kell, hogy szolgálta annak, hogy városunk és környékének sporttársá-

dalma megérti LTE vezetőségének ezen nagy munkáját és a mérkőzés rekord számban fogja felkeresni.

Itt jegyezzük meg, hogy Ferencváros és Hungária kombinált együttese 18-án szombaton este 19:47 órakor érkezik meg a lévai pályaudvarra, ahol ünnepélyes fogadtatás lesz. — Este pedig a városi vígadó éttermében a vendégek tiszteletére társas vacsorát rendez a LTE vezetősége, melyre jelentkezni Budaváry László pénztárnoknál lehet.

Május 9. Áldozócsüdtörtökön.

LTE—Nyitrai A. C. 3:1 (3:1). *Bíró: Smidt Nyitra.*

150 lelkes clubtagtól kísérve ment Nyitra LTE csapata, hogy revarcot adjon ottani riválisának. A csapat lelkes játékaival ismét legyőzte régi ellenfelét. — Az első félidőben határozottan az LTE volt a többet támadó fél, míg a második félidőben, tekintve a nehéz pályát, Nagy és Klein leváltását, valamint Czellar kiállítását, Nyitra támadott többet. — A gólokatt Kiss (2) és Czellar rugták (tizenegyesből), míg Nyitra góliját tizenegyesből Fischer rugta. — Jók voltak: Mandl, Fodor bekkpár, valamint a csatársor Czellar, Tulák, Kiss triója. — Nyitraiaktól: Fischer, Diamant, Takács és Hanák II, tünettek ki. — A bíró objektív volt.

Slávia Besztercebánya—LISE 7:2 (1:1).

LISE Besztercebányára rándult, ahol az első félidőben elérte Knepp révén a vezető gólt, majd a pártos bíró három vitatható három tizenegyet ítélt a csapat ellen, melyekből egy kapufának ment, kettőt Óváry kivédett. — A bíró olyan elfogult volt, hogy LISE leaakart vonu'ni, mire a sipót Rajcsányi I. vette át. — A második félidőben Sebők volt a bíró és ekkor a mérkőzés teljesen eldurvult. — Óváry kapust a mérkőzés elején, mikor a labda kezében volt, lerugták úgy, hogy arcán súlyos sérülést szenvedett és ezért a felelősség teljesen Sztaszny ottani játékost terhel. Azután Rajcsányi II. áll kapuba és Tóth II. jön be a csapatba. — Majd a lerugott Ocsiák is levonul és Kiss révén a LISE góit ér el, de aztán összeroppan és egymásután kapja a gólokat.

Levice város bírása.

3013—1929. szám.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a városi uszoda-fürdő május hó 15. napjával megnyílik.

A fürdőhasználat idejének beosztása a következő:

- 1) Reggel 5–6 óra között ingyenes fürdő vagyontalan és keresetnélküli férfiak részére.
- 2) Reggel 6–11 óra között fizetés ellenében férfiak részére.
- 3) Dél előtt 9–11 óra között fizetés ellenében nők részére.
- 4) Dél fél 12–d. u. fél 3 óra között fizetés ellenében férfiak részére.
- 5) Délután 3–5 óra között fizetés ellenében nők részére.
- 6) Délután 5–8 óra között fizetés ellenében közös fürdő férfiak és nők részére.
- 7) Este 8–9 óra között ingyenes fürdő a vagyontalan és keresetnélküli nők részére.

Fürdő árak:

Egyszeri fürdő felnőttek részére saját ruhahasználattal 2 K. — f.
Egyszeri fürdő gyermekek részére saját ruhahasz. (15 éves korig) 1 K. — f.
Egyszeri fürdő felnőttek, vagy gyermekek részére fürdőruhával együtt 3 K. 50 f.
Lepedő használat díja 2 K. — f.
Törülköző használati díja 1 K. — f.

Idényjegyek árai:

Felnőttek részére saját ruhahasználattal 60 K.
Gyermekek részére saját ruhahasználattal 40 K.

Levice, 1929. május 7.

Karol Simko
starosta

Gabonáarak:

Levice, 1929. május hó 11-én.

Buza	—	100 kgr.	175	—	176 kor.
Rozs	—	"	—	—	160 "
Árpa	—	"	140	—	145 "
Zab	—	"	—	—	170 "
Kukorica	—	"	165	—	170 "
Bab	—	"	—	—	450 "
Lóheremag	—	"	—	—	900 "
Lucernamag	—	"	—	—	800 "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Barsmegyel Népbank Levice, jelentése.

	május 4-én:	május 11-én:
100 pengő	—	585 — 582 —
100 osztrák schilling	—	473 — 475 —
1 angol font	—	163.80 164 —
1 amerikai dollár	—	33.20 33.20
100 svájci frank	—	650 — 651 —
100 francia frank	—	132 — 132 —
100 líra	—	178 — 178 —
100 német márká	—	801.50 800 —
100 dinár	—	59 — 59 —
100 lei	—	20 — 20 —

Külön bejárato butorozott szoba 2 férfi részére kiadó. Posta ucca 16. 607

Butorozott szoba kiadó. Zugó u 25. 600

Használt bu'ordarabok eladó. Bővebbet városi szálló házmesterénél. 601

Eladó egy 7/7 es cséplő garnitúra, 2 éves használt. Bővebbet Garamlőkön FÁBRY LAJOS gépésznel. 579

Ház eladó, áll 2 szoba, 2 konyha. Csapás ucca 10. 580

Inteligens, szolid házvezetőnő állást keres magános urnál. Cim a kiadóban. 581

Örökbeadná 2 kis gyermekét egy szegény asszonnyal, egyik 13 hónapos, másik 2 hetes. Bővebbet Rákóczi ucca 27. szám alatt. 582

Ügyvédi irodai gyakorlattal rendelkező perfect szlovák és magyar gépirónőt azonnali belépésre keresek. Dr. CSÁNKI. 583

Jókarban levő asztal-tűzhely eladó. Daák Ferencz u. 15. 586

Szoba konyha és spoiz nagy kerttel Újtelepen kiadó. Cim a kiadóban. 587

Szöna sarju lábön álló, eladó. HOLLÓS mérnöknel. 588

Berbeadó 3 szoba, konyha, éléskamra és nagy kertből álló lakás augusztus 16-ra Úgyanezen ház esetleg eladó. Bővebbet Káka 26 I-só kapu 590

Kakasor elején egy szőllő lakással berbeadó, a lakás aug. 1-én beköltözhető. Cim a kiadóban. 595

Azonnal eladó egy sarokház. Béka ucca 36. 596

Egy üres szoba azonnal kiadó. Zugó ucca 17. 598

Egy szobából álló üres lakás azonnal kiadó. Zugó u. 16. 599

Butorozott szoba kiadó. Árok u. 21. 608

Zongorahangolást etc S. Gaveau világhírű párisi cég v. specialistájára legközelebbben végzi jutányosan. Megkeresések május hóra Nemzeti kávéházban. 611

Vennék 1 szobabajtót és 2 egyenlő szobaablakot, 1 kirakatot és üzletajtót, jókarban levőt. Özv. FREUND IGNÁCZNE Sarluhy. 612

Lakás június 1-től kiadó. IV. ucca 12. 896

Eladó Léván a D-ák Ferenc és Kereszt utcai sarokház, azonnal beköltözhető, esetleg üzlethelyiségek céljára bérbeadó. — Bővebbet: Dr. MUNK KÁROLY ügyvéd irodájában. 614

Motorkerékpár angol gyártmány, 500 cm³ es, kesvetet használ, eladó. Cím a kiadóban. 572

Eladó gézép cséptő garaitura 900 m³/m löhete dörzsölővel, alig használt állapotban Megtekinthető CIBULA JAKAB-nál Dolni Almásán. 545

Ház eladó Honvéd utca 35. szám. 518

Ujtelepen modernül épült sarokház, mely áll 3 szoba, konyha, speiz, veranda és fürdőszobából, eladó. 574

Ügyes fiu tanulónak felvétetik MEDZHRADSKY JÓZSEF szücsmes-ternél. 575

Magános nő lakást keres azonnal vagy június 1-i beköltözésre, esetleg elcserélne 2 szoba konyhát 1 szoba konyháért. Cím a kiadóban. 558

Burgonya étkezési, 1 q 70 Ké-ért kapható: KÁKONYINÁL Levicé, Kálusi utca 548

Eladó ház: 2 szoba, konyha, speiz, fürdőszoba, csukott veranda, pince. Cím a kiadóban. 552

Eladó új ház, áll 3 szoba, konyha, speiz és pincéből. Honvéd v. 49 Érdeklődni ugyanott 539

Levicén, a város belterületén fekvő lakóház, mely kétszobás lakásból áll, szabadkézből eladó. Az egyik lakás nyomban beköltözhető. Felvilágosítást ad az eladással megbízott dr. SIMEK ISTVÁN ügyvéd Levicé. 605

Eladó ház, áll szoba konyha speiz és üvegezett folyosóból. Ujtelep VI. ucca 28 618

„Ratopax“ a mérágmentes patkány, agér irtószer már Léván kapható! Vezérképviselet Slovenskóra és Rusinskóra: SMOGROVICS ÁRPÁD gyógyszer-tára Léva, Főter. Viszonteladónak eredeti gyári áron.

Eladó föld terméssel Léván. SZÜCS ISTVÁN Ujtelep IV. u 26. 594 **Zongora**, jó gyártmány, jó karban eladó. Cím a kiadóban 592

Radio Central Kern

ALAPITTATOTT 1881.

LÉVÁN.

TELEFON SZÁM 14.

Az első, legrégebbi **elektrotechnikai, műszaki**
— **és RADIO SZAKÜZLET.** —

Szakszerű Akkumulátor töltő állomás.

Mindenkinek lehet radioja!

Elsőrendű **TELEFUNKEN** radiokészülékek

már 100. — korona **havi részletfizetésre** kaphatók!

Ujdonság! **Philips 3 lámpás** amatőr radio építőszerény, az összes prima alkatrészekkel, radiolámpákkal **komplett K 815-**

Minden laikus egy óra alatt összeállíthatja radio készülékét.

TUNGSRAM radiok közvetlen gyári képviselete ezen készülékeknel

az antennát ingyen szereljük!

Radio készülékeinket bárhol díjmentesen bemutatjuk.

Amatőröknek a legmodernebb alkatrészeket dacára a most beállott áremelkedéseknek

amíg a készlet tart még a régi olcsóbb eredeti gyári árnban hozzuk forgalomba!

Kristály detektorok, radiolámpák, hangszórók, fejhallgatók, hálózatba kapcsolható anódpótlók és mindenféle gyártmányu kipróbált, csakis megbízható radio készülékek nagy választékban és a legolcsóbban kaphatók!

Ha megbízható szerelést kíván és tökéletes radiót óhajt vásárolni forduljon bizalommal

Kern Testvérek áruházához.

Zvara Mihály könyvkötészete Levicé Bém u. 3.

Férfi szövet ujdonságok!

HOLZMANN ERNŐ

úri, női és gyermek divatáruházában Levicé—Léva (Salvátor gyógyszerházzal szemben)

Olcsó árak!!!

Nagy választék: férfingek, nyakkendők, kalapok, sapkák, férfi-, női- és gyermek harisnyak, szabó kellékek és mindennemű divatcikkben. — — —

Szövet, selyem, bársony, bélés és mosóárukat beszerzési árnban kiárusítom.

NŐI- ÉS ÚRI KALAPKÜLÖNLEGESSÉGEK
FRASCH JÓZSEF ÉS FIA, STEFANIK (TELEKY) U. 10.
SPECIÁLIS KALAPÜZLETEBEN.

Női kalapoknak legolcsóbb beszerzési forrása eredeti gyári áron.

Régi kalapok újra festése és átalakítása modern formákra szakmühelyünkben.

Nagy választék legfinomabb tavaszi és nyári úri kalapokban: Borsalino antica casa, Angol (Hartley & Boedeker), Német (Mayer), Vimenet (Belga), Hüffel, valamint az összes belföldi gyártmányok.

Figyelje kirakatainkat!

Gyakornoknak
vagy
tanulónak
egy fiú fizetéssel felvétetik
LAUFER
gummi vulkanizáló!

Óra javítások

teljes garancia mellett

STEINER TESTVÉREK Levice

BATA céggel s. emben.

LACZKÓNÉ

vegyileg fest. tisztít és mos.
jutányos árak mellett

női és férfi ruhákat.
Gallérok 70 f.

Léva, Szegényház sor 1. szám

26 év óta főnnálló

és a n. é. közönség bizalmát mindig kiérdemlő műtermemben a legkényesebb izlést is kielégíthetem **művész i fényképfelvételeimmel.**

Műtermemben speciális gyermek, portré és csoport főlvételeken kívül készülnek aquarellek, fénykép-nagyítások öreg képek után is, valamint minden, e szakmába vágó munkák. Azonkívül megrendelésre külső felvételeket (Interieur. Exterieur) is elvállalok. Villany főlvételeket a késő esti órákban is.

A n. é. közönség partfogását tisztelettel kérem

Nagy Arthur

Léva, Kálvin palota II. em.

IRODALMI UJDONSÁGOK

NAGY VÁLASZTÉKBAN

NYITRAI ÉS TÁRSA
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN LÉVÁN

Ma már egy lakásból sem hiányozhat a **szelón** s ha Ön **kevés pénzért jó és szép** dolgokat óhajt vásárolni, úgy forduljon teljes bizalommal

KULDÁN LASZLÓ

kárpitos és díszítő- (LÉVA, Honvéd-Vojánska u. 29) höz, kinél **elsőrendű anyagból, legjutányosabban** szeresheti be **szelón madrac divany,** stb. szükségletét.

Összes e szakmába vágó munkák, javítások leggyorsabban jótállás mellett - vidéken kívánatra a helyszínen is - eszközöltetnek.

SEZLONOK már 280 ékoronától.

Szállodai kávéházi, kórházi, stb. berendezések olcsó árban. tartós kivitelben.
Költségvetés díjmentes.

Fürdő megnyitás!

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy a **jó hírnevű SZÁNTÓ - MADAROVCEI gyógyfürdőt** átalakítva május hó 12-én megnyitom.

Tükör fürdő és egész nap meleg kádfürdők.

A fürdő területén az ujonnan létesített szabad fürdő-strand jelenleg furási munkálatok befejezése alatt f. évi június 1-től megnyílik.

Meleg - hideg ételek, hűsített italok közvetlen a fürdő melletti **parkban épült kioszban kaphatók.**

Szobák a fürdő melletti szállodában.

Az egész idény alatt állandóan **KOZÁK DÁVID** jó hírnevű cigányprimás zenekara muzsikál.

Naponta rendszeres autobus járat és külön járat a fürdőig.

Számos látogatást kér

STRBA GÁBOR

fürdőbérlo és vendéglős.

BAROSKA J. mechanikus és puskaműves LEVICE, Kalnicka u. 5.

Az összes gyártmányu
Kerékpárok!
nagy választékban.

A legmodernebb

Gramafonok

és

LEMEZEK!



SAKSZERŰ JAVÍTÓ MŰHELY!



Zajtalan járás
Gyors varrás
Tiszta munka
Ez az előnye
a „PFAFF”
Varrógépnek!

Előnyös fizetési
feltételek!

Vadászfegyverek,
vadászati
cikkek.

Lőpor és Robbantószer
Áruda.



Ha tájékozva akar lenni a legmodernebb divatcikkek felől
akkor keresse fel
GERTLER FÜLÖP divatáru üzletét, **LÉVAN.**

Allandó nagy raktár:

Női ruhákban, Blusok, Gyermekek és Bakfis ruhák, Jumperek, kötött kabátok, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyártmányu férfi fehérnemű, nyakkendők és nagy raktár férfi PESCHL kalapokban. — Bébé kelengyék minden minőségben.

Szolid és pontos kiszolgálás!

